

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 70

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

49° anno

22 marzo 2006

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	I Comunicazioni	
	Consiglio	
2006/C 70/01	Conclusioni del Consiglio e dei Rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio, sull'attuazione del patto europeo per la gioventù	1
	Commissione	
2006/C 70/02	Tassi di cambio dell'euro	3
2006/C 70/03	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso n. COMP/M.4059 — Swiss Re/GE Insurance Solutions) ⁽¹⁾	4
2006/C 70/04	Documenti COM diversi dalle proposte legislative adottati dalla Commissione	5
	II Atti preparatori	
	Commissione	
2006/C 70/05	Proposte legislative adottate dalla Commissione	6

IT

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

I

(Comunicazioni)

CONSIGLIO

Conclusioni del Consiglio e dei Rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio, sull'attuazione del patto europeo per la gioventù

(2006/C 70/01)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA E I RAPPRESENTANTI DEI GOVERNI DEGLI STATI MEMBRI, RIUNITI IN SEDE DI CONSIGLIO,

TENENDO CONTO:

1. dell'obiettivo, fissato dal Consiglio europeo di Lisbona del 23 e 24 marzo 2000 e riaffermato dal Consiglio europeo di Stoccolma del 23 e 24 marzo 2001, di fare dell'Unione europea «*l'economia basata sulla conoscenza più competitiva e dinamica del mondo, in grado di realizzare una crescita economica sostenibile con nuovi e migliori posti di lavoro e una maggiore coesione sociale*»;
2. del Libro bianco dal titolo «*Un nuovo impulso per la gioventù europea*», adottato dalla Commissione il 21 novembre 2001 ⁽¹⁾, che riconosce che «*la strategia ha stabilito nuovi obiettivi nei vari settori di politica strettamente correlati con la gioventù, come l'istruzione, l'occupazione, l'inclusione sociale, l'informazione e la società civile*»;
3. del libro verde del 21 marzo 2005 intitolato «*Una nuova solidarietà tra le generazioni di fronte ai cambiamenti demografici*», che sottolinea che è necessario un ulteriore sforzo a favore dell'inserimento dei giovani nella vita professionale e del loro sostegno lungo itinerari professionali non più lineari, in cui si alternano lavoro, studi, disoccupazione, riqualificazione o aggiornamento delle competenze;
4. delle conclusioni del Consiglio europeo del 22 e 23 marzo 2005 che ha adottato il patto europeo per la gioventù come uno degli strumenti che contribuiscono alla realizzazione degli obiettivi di Lisbona di crescita e occupazione, che mira a migliorare l'istruzione, la formazione, la mobilità, l'inserimento professionale e l'inclusione sociale dei giovani europei, facilitando nel contempo la conciliazione tra attività professionale e vita familiare;
5. della comunicazione della Commissione del 30 maggio 2005 sulle politiche europee concernenti la gioventù intitolata «*Rispondere alle preoccupazioni dei giovani in Europa — attuare il patto europeo per la gioventù e promuovere la cittadinanza attiva*» ⁽²⁾;
6. degli orientamenti integrati per la crescita e l'occupazione (2005-2008) ⁽³⁾, proposti dalla Commissione e approvati dal Consiglio, di cui gli Stati membri dovrebbero tener conto e che dovrebbero essere oggetto di una relazione nel quadro dei programmi nazionali di riforma degli stessi;
7. della comunicazione della Commissione del 10 novembre 2005 intitolata «*Modernizzare l'istruzione e la formazione: un contributo fondamentale alla prosperità e alla coesione sociale in Europa*» ⁽⁴⁾;
8. della risoluzione del Consiglio del 15 novembre 2005 intitolata «*Rispondere alle preoccupazioni dei giovani in Europa — attuare il patto europeo per la gioventù e promuovere la cittadinanza attiva*» ⁽⁵⁾;
9. della comunicazione della Commissione del 22 dicembre 2005 intitolata «*Lavorare insieme, lavorare meglio: un nuovo quadro per il coordinamento aperto delle politiche di protezione sociale e di inclusione sociale nell'Unione europea*» ⁽⁶⁾;
10. della relazione annuale del 25 gennaio 2006 della Commissione sull'attuazione della strategia di Lisbona e dei relativi allegati, basata sui programmi nazionali di riforma degli Stati membri presentati alla Commissione nell'autunno del 2005,

SOTTOLINEANO

11. il fatto che i giovani costituiscono una preziosa risorsa sia per il presente, sia per il futuro e contribuiscono alla creatività, all'innovazione e imprenditorialità di cui l'Europa ha bisogno per realizzare gli obiettivi della strategia di Lisbona;
12. il fatto che i giovani sono posti di fronte a numerose sfide, in particolare ad accedere al mercato del lavoro, come indicato dal tasso di disoccupazione giovanile che in media è doppio rispetto al tasso generale di disoccupazione nell'UE;

⁽¹⁾ doc. 14441/01 - COM(2001) 681 defin.

⁽²⁾ doc. 9679/05 - COM(2005) 206 defin.

⁽³⁾ doc. 8008/05 - COM(2005) 141 defin.

⁽⁴⁾ doc. 13415/1/05 REV 1 - COM(2005) 549 defin.

⁽⁵⁾ GU C 292 del 24.11.2005, pag. 5.

⁽⁶⁾ doc. 5070/06 - COM(2005) 706 defin.

13. l'importanza di una prospettiva giovanile nella strategia di Lisbona nonché il contributo fondamentale che l'attuazione del programma di lavoro «Istruzione e formazione 2010», il metodo di coordinamento aperto nel settore della protezione sociale e dell'inclusione sociale, i programmi quadro di ricerca dell'Unione europea e altri programmi pertinenti quali l'apprendimento lungo tutto l'arco della vita, il programma «gioventù» e il futuro programma «gioventù e azione» possono apportare al raggiungimento del patto per la gioventù;
 14. la necessità di promuovere l'inclusione sociale dei giovani, specialmente di quelli con minori opportunità, in modo da favorire la coesione sociale;
 15. l'importanza per i giovani rappresentata da politiche volte a conciliare vita familiare e vita professionale, tenuto conto in particolare delle sfide dell'evoluzione demografica;
 16. il significato dell'apprendimento non formale e informale e della mobilità dei giovani, con il sostegno di strumenti come il programma «Gioventù» ed il futuro programma «Gioventù in azione» per il periodo 2007-2013, per aiutare i giovani a sviluppare una vasta gamma di capacità e competenze;
 17. l'importanza di promuovere un dialogo strutturato con i giovani, con le organizzazioni della gioventù e quelle attive nel settore dei giovani a tutti i livelli;
- RITIENE CHE:
18. come sintetizza la relazione annuale 2006 della Commissione la risposta al patto per la gioventù nella maggior parte degli Stati membri è risultata incoraggiante, ma ciò non toglie che si renda ancora necessaria un'azione urgente per facilitare l'accesso dei giovani al mercato del lavoro in linea con il patto per la gioventù;
 19. l'adozione del patto europeo per la gioventù ha rafforzato la partecipazione al Processo di Lisbona di ministeri responsabili in materia di gioventù, conducendo ad un migliore coordinamento interno e ad una maggiore interpretazione della dimensione giovanile nell'elaborazione di politiche in materia di occupazione, inclusione sociale, istruzione, formazione e mobilità, in linea con il mandato ricevuto del Consiglio europeo;
 20. sebbene nei rispettivi programmi nazionali di riforma molti Stati membri facciano esplicito riferimento al patto ed altri includano misure coerenti con il patto, una migliore attuazione degli obiettivi e un maggiore risalto di quest'ultimo all'interno dei suddetti programmi nazionali e nella relazione annuale della Commissione renderebbe i provvedimenti destinati ai giovani maggiormente coerenti, più efficaci e meglio monitorabili e contribuirebbe a sviluppare cognizioni e competenze nei vari settori del patto e i relativi collegamenti;
21. nonostante i progressi compiuti, la Commissione europea e gli Stati membri devono rafforzare le misure di attuazione del patto:
 - migliorando la situazione dell'occupazione giovanile con un rafforzamento dell'occupabilità e dell'imprenditorialità e dando assistenza al passaggio dall'educazione e dalla formazione al mondo del lavoro;
 - facendo in modo che i giovani con minori opportunità costituiscano una priorità dal punto di vista delle politiche nazionali in materia di occupazione e inclusione sociale;
 - riducendo le percentuali di abbandono precoce della scuola e sviluppando una più stretta collaborazione in materia di trasparenza e riconoscimento del valore dell'apprendimento non formale e informale;
 22. gli Stati membri e la Commissione dovrebbero inoltre elaborare e sostenere misure riguardanti altri settori del patto:
 - adottando provvedimenti di incentivazione della mobilità dei giovani, in special modo con l'eliminazione di ostacoli attualmente esistenti, tenendo conto dell'importante ruolo che la mobilità svolge nello sviluppo delle potenzialità dei giovani e nell'avvicinare l'Unione europea ai giovani;
 - permettendo alle giovani coppie con prole di conciliare lavoro e vita familiare, segnatamente attraverso l'estensione della rete di servizi di custodia dei bambini e lo sviluppo di forme innovative di organizzazione del lavoro.
- INVITA IL CONSIGLIO EUROPEO A:
23. incoraggiare ulteriormente i progressi nelle misure destinate ai giovani con l'attuazione del patto europeo per la gioventù nella strategia di Lisbona;
 24. invitare gli Stati membri a rafforzare i nessi tra le politiche in materia di istruzione, formazione, occupazione, inclusione sociale e mobilità, in modo da elaborare strategie trasversali più efficaci a favore dei giovani;
 25. invitare gli Stati membri, nell'ambito della preparazione dei rispettivi piani nazionali di riforma, e la Commissione nell'ambito della relazione annuale, a riferire più regolarmente e con maggiore visibilità sul patto nel quadro della strategia di Lisbona, per facilitare il monitoraggio dei progressi compiuti;
 26. ribadire alla Commissione e agli Stati membri la richiesta di coinvolgere i giovani e le organizzazioni giovanili a tutti i livelli nell'attuazione del piano europeo per la gioventù.

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

21 marzo 2006

(2006/C 70/02)

1 euro =

Moneta			Moneta		
		Tasso di cambio			Tasso di cambio
USD	dollari USA	1,2144	SIT	tolar sloveni	239,57
JPY	yen giapponesi	141,61	SKK	corone slovacche	37,473
DKK	corone danesi	7,4628	TRY	lire turche	1,6260
GBP	sterline inglesi	0,69420	AUD	dollari australiani	1,6903
SEK	corone svedesi	9,3730	CAD	dollari canadesi	1,4143
CHF	franchi svizzeri	1,5738	HKD	dollari di Hong Kong	9,4234
ISK	corone islandesi	85,18	NZD	dollari neozelandesi	1,9489
NOK	corone norvegesi	7,9530	SGD	dollari di Singapore	1,9635
BGN	lev bulgari	1,9558	KRW	won sudcoreani	1 175,96
CYP	sterline cipriote	0,5756	ZAR	rand sudafricani	7,6617
CZK	corone ceche	28,578	CNY	renminbi Yuan cinese	9,7482
EEK	corone estoni	15,6466	HRK	kuna croata	7,3530
HUF	fiorini ungheresi	263,81	IDR	rupia indonesiana	11 069,26
LTL	litas lituani	3,4528	MYR	ringgit malese	4,488
LVL	lats lettoni	0,6960	PHP	peso filippino	62,080
MTL	lire maltesi	0,4293	RUB	rublo russo	33,6410
PLN	zloty polacchi	3,8964	THB	baht thailandese	47,131
RON	leu rumeni	3,5147			

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso n. COMP/M.4059 — Swiss Re/GE Insurance Solutions)

(2006/C 70/03)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 15.3.2006 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa svizzera Swiss Reinsurance Company («Swiss Re») acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo di una parte sostanziale delle attività di assicurazione diretta e di riassicurazione dell'impresa statunitense General Electric Company («GE IS») mediante acquisto di quote e di attivi.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per Swiss Re: fornitura a livello mondiale di servizi di riassicurazione tradizionale, sia vita che non-vita, e servizi di assicurazione diretta vita e non-vita,
- per GE IS: fornitura a livello mondiale di servizi di riassicurazione tradizionale, sia vita che non-vita, e servizi di assicurazione diretta non-vita.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni relative all'operazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [fax n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.4059 — Swiss Re/GE Insurance Solutions, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1.

Documenti COM diversi dalle proposte legislative adottati dalla Commissione

(2006/C 70/04)

Documento	Parte	Data	Titolo
COM(2005) 133		12.4.2005	Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo Accelerare i progressi verso la realizzazione degli obiettivi di sviluppo del millennio — finanziamento dello sviluppo ed efficacia degli aiuti
COM(2005) 290		29.6.2005	Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo, al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni Dialogo tra le società civili dell'UE e dei paesi candidati
COM(2005) 320		14.7.2005	Comunicazione della Commissione Relazione sull'attuazione del regolamento (CE) n. 866/2004 del Consiglio, del 29 aprile 2004, e sulla situazione derivante dalla sua applicazione
COM(2005) 532		25.10.2005	Attuazione del Programma Comunitario di Lisbona Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo Il contributo delle politiche fiscali e doganali alla strategia di Lisbona
COM(2005) 585		23.11.2005	Comunicazione della Commissione: Terzo pacchetto di misure legislative per la sicurezza marittima nell'Unione europea
COM(2005) 626		6.12.2005	Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo relativa ai risultati della consultazione avviata dal Libro verde sugli appalti pubblici della difesa e alle future iniziative della Commissione
COM(2005) 668		21.12.2005	Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo Relazione di avanzamento della riforma della Commissione oltre il mandato di riforma
COM(2005) 669		21.12.2005	Comunicazione della Commissione Piano d'azione sull'immigrazione legale
COM(2005) 675		21.12.2005	Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo e al Comitato economico e sociale europeo Seconda relazione sull'applicazione della direttiva 93/7/CEE del Consiglio relativa alla restituzione dei beni culturali usciti illecitamente dal territorio di uno Stato membro
COM(2005) 696		23.12.2005	Libro Verde sui conflitti di giurisdizione e il principio del ne bis in idem nei procedimenti penali
COM(2005) 699		23.12.2005	Relazione della Commissione all'autorità di bilancio sulle garanzie che impegnano il bilancio generale situazione al 30 giugno 2005
COM(2005) 701		23.12.2005	Relazione della Commissione relazione del 2004 su PHARE e sugli strumenti di preadesione e di transizione
COM(2005) 706		22.12.2005	Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo, al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni Lavorare insieme, lavorare meglio: un nuovo quadro per il coordinamento aperto delle politiche di protezione sociale e di integrazione nell'Unione europea
COM(2005) 710		23.12.2005	Relazione della Commissione al Consiglio sul futuro Dell'agenzia europea per la ricostruzione

Questi testi sono disponibili su: EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

II

(Atti preparatori)

COMMISSIONE

Proposte legislative adottate dalla Commissione

(2006/C 70/05)

Documento	Parte	Data	Titolo
COM(2005) 498		17.10.2005	Proposta di Regolamento del Consiglio recante modifica e aggiornamento del regolamento (CE) n. 1334/2000 che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni di prodotti e tecnologie a duplice uso
COM(2005) 510	1	22.12.2005	Proposta di Decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e il Regno di Thailandia
COM(2005) 510	2	22.12.2005	Proposta di Regolamento del Consiglio relativo all'attuazione dell'accordo concluso dalla CE a seguito di negoziati condotti ai sensi dell'articolo XXIV, paragrafo 6 del GATT 1994, recante modifica dell'allegato I del regolamento (CEE) n. 2658/87 relativo alla nomenclatura tariffaria e statistica ed alla tariffa doganale comune
COM(2005) 539		17.2.2006	Proposta di Regolamento del Consiglio che stabilisce le modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 2494/95 del Consiglio per quanto riguarda la copertura temporale della rilevazione dei prezzi nell'indice dei prezzi al consumo armonizzato
COM(2005) 586		23.11.2005	Proposta di Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al rispetto degli obblighi dello Stato di bandiera
COM(2005) 590		23.11.2005	Proposta di Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce i principi fondamentali in materia di inchieste sugli incidenti nel settore del trasporto marittimo e che modifica le direttive 1999/35/CE e 2002/59/CE
COM(2005) 592		23.11.2005	Proposta di Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla responsabilità dei vettori che trasportano passeggeri via mare e per vie navigabili interne in caso di incidente
COM(2005) 634		21.12.2005	Proposta di Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla promozione di veicoli puliti nel trasporto stradale
COM(2005) 650		15.12.2005	Proposta di Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulla legge applicabile alle obbligazioni contrattuali (Roma I)
COM(2005) 667		21.12.2005	Proposta di Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa ai rifiuti

Documento	Parte	Data	Titolo
COM(2005) 674		20.12.2005	Proposta di Regolamento del Consiglio che modifica i regolamenti (CE) n. 1975/2004 e (CE) n. 1976/2004 che estendono il dazio antidumping e il dazio compensativo definitivi sulle importazioni di fogli di polietilene tereftalato (PET) originari dell'India alle importazioni di fogli di polietilene tereftalato (PET) spediti dal Brasile e da Israele, indipendentemente dal fatto che siano dichiarati o meno originari del Brasile o di Israele
COM(2005) 687		22.12.2005	Proposta di Decisione del Consiglio recante approvazione dell'adesione della Comunità europea all'Atto di Ginevra dell'Accordo dell'Aia concernente la registrazione internazionale dei disegni e modelli industriali, adottato a Ginevra il 2 luglio 1999
COM(2005) 704		10.1.2006	Proposta di Decisione del Consiglio che autorizza la Lituania ad applicare una misura di deroga all'articolo 21 della sesta direttiva 77/388/CEE del Consiglio in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle imposte sulla cifra di affari
COM(2005) 711		26.1.2006	Proposta di Regolamento del Consiglio che istituisce un dazio antidumping definitivo e dispone la riscossione definitiva dei dazi provvisori istituiti sulle importazioni di acido tartarico originarie della Repubblica popolare cinese

Questi testi sono disponibili su: EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>
